

öffentliche N I E D E R S C H R I F T  
**VERTEILER:**

<b>Körperschaft : Stadt Norderstedt</b>	
<b>Gremium : Sozialausschuss, SOA/006/ X</b>	
<b>Sitzung am : 16.04.2009</b>	
<b>Sitzungsort : Sitzungsraum 1 Rathausallee 50, 22846 Norderstedt</b>	
<b>Sitzungsbeginn : 18:30 n</b>	<b>Sitzungsende : 20:30</b>

**Öffentliche Sitzung**  
**Es folgte eine nichtöffentliche Sitzung**

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Niederschrift sind.

**Genehmigt und wie folgt unterschrieben:**

Vorsitzende/r	: gez.	Ute Algier
Schriftführer/in	: gez.	Michael Holstein

# TEILNEHMERVERZEICHNIS

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 16.04.2009

## Sitzungsteilnehmer

Vorsitz

**Algier, Ute**

Teilnehmer

**de Silva, Wimal  
Fedrowitz, Katrin  
Josov, Anton  
Kiehm, Bernd**

**für Frau Wendland**

**anwesend bis 19.45 Uhr für Frau  
Vorpahl**

**Köll, Harald  
Kühl, Mascha  
Pauls, Ulrich  
Schulz, Dietmar  
Senckel, Karl Heinrich  
Zibell, Hans-Joachim**

**für Herrn Tyedmers**

Verwaltung

**Tauschwitz, Jens  
Holstein, Michael  
Gravenkamp, Inge  
Pemöller, Angelika**

**Amt 42  
Amt 42  
Amt 42  
Amt 42**

sonstige

**Jach, Edith  
Kahlert, Angelika  
Gutzeit, Dagmar  
Rogge, David**

**Seniorenbeirat  
Seniorenbeirat**

## **Entschuldigt fehlten**

Teilnehmer

**Tyedmers, Heinz-Werner  
Vorpahl, Doris**

**Wendland, Gisela**

3

**Sonstige Teilnehmer**

3

4  
**VERZEICHNIS DER**  
**TAGESORDNUNGSPUNKTE**

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 16.04.2009

**Öffentliche Sitzung**

**TOP 1 :**

**Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

**TOP 2 :**

**Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

**TOP 3 :**

**Einwohnerfragestunde**

**TOP 4 :**

**Niederschrift der Sitzung vom 19.02.2009; Antrag der GALiN**

**TOP 5 : M 09/0160**

**Tätigkeitsbericht der Behindertenbeauftragten**

**TOP 6 : B 09/0161**

**Beratungsstelle pro familia - Zuschuss 2009**

**TOP 7 : M 09/0157**

**Tagesaufenthaltsstätte für Obdachlose; Vorstellung des neuen Leiters**

**TOP 8 :**

**Pflegenetzwerk**

**TOP 9 : B 09/0156**

**Seniorenbeiratswahl 2009**

**TOP 10 : B 09/0158**

**Arbeitskreis Stadtwerkespende 2009;  
personelle Besetzung**

**TOP 11 :**

**Sofortmaßnahmen in der Notunterkunft**

**TOP 12 :**

**Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP 12.1**

**:**

**Kosten des Neubaus der Schlichtwohnungen in Henstedt-Ulzburg**

**TOP 12.2**

:  
**Medikamentenbelastung in Putenfleisch**

**TOP 12.3**

:  
**Aufgaben des Sozialausschusses**

**Nichtöffentliche Sitzung**

**TOP 13 :**  
**Berichte und Anfragen - nicht öffentlich**

## TAGESORDNUNGSPUNKTE

Körperschaft	: Stadt Norderstedt
Gremium	: Sozialausschuss
Sitzungsdatum	: 16.04.2009

### **TOP 1: Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Vor der Eröffnung der Sitzung wird in einer Schweigeminute der verstorbenen Heide Moser gedacht.

Dann eröffnet die Vorsitzende Frau Algier die Sitzung, begrüßt die Ausschussmitglieder und die anwesenden Gäste sowie die Verwaltungsmitarbeiter und stellt die form- und fristgerechte Ladung sowie die Beschlussfähigkeit mit elf Mitgliedern fest.

### **TOP 2: Beratung und Beschlussfassung zur Tagesordnung**

Vor der Abstimmung über die Tagesordnung beantragt der interfraktionelle Arbeitskreis Notunterkunft Langenharmer Weg per Dringlichkeitsantrag die Aufnahme des Punktes „Sofortmaßnahmen in der Notunterkunft Langenharmer Weg“ auf die Tagesordnung.

Abstimmung über den Dringlichkeitsantrag: Einstimmig

Der Ausschuss kommt überein, diesen Punkt als Tagesordnungspunkt 11 zu behandeln.

Dann bittet die Verwaltung um eine Änderung zu TOP 7 - Tagesaufenthaltsstätte für Obdachlose; Erhöhung des Zuschusses – in Tagesaufenthaltsstätte für Obdachlose; Vorstellung des neuen Leiters.

Abstimmung über die Änderung: einstimmig

Abstimmung über die so geänderte Tagesordnung: einstimmig.

### **TOP 3:**

## **Einwohnerfragestunde**

Es sind keine Einwohner anwesend.

### **TOP 4:**

#### **Niederschrift der Sitzung vom 19.02.2009; Antrag der GALiN**

Auf Antrag der GALiN Fraktion beschließt der Sozialausschuss, dass der durch die Änderung der Niederschrift vom 19.02.2009 zu TOP 1 aufgenommene Absatz 2 wie folgt geändert wird:

„Es hat ab 17.30 Uhr eine Besichtigung der Notunterkünfte im Langenharmer Weg 132 stattgefunden. Leider konnten die Räumlichkeiten nur teilweise in Augenschein genommen werden, da zu den unbelegten Zimmern keine Schlüssel vorhanden waren (die beiden Hausmeister waren kurzfristig erkrankt).

Auch das sogenannte Notzimmer konnte nicht angesehen werden, da ebenfalls der Schlüssel nicht vor Ort war.

Der Ausschuss hat sein Befremden darüber der Verwaltung gegenüber zum Ausdruck gebracht“

#### **Abstimmung:**

Bei 11 Ja-Stimmen einstimmig angenommen

### **TOP 5: M 09/0160**

#### **Tätigkeitsbericht der Behindertenbeauftragten**

Frau Gravenkamp gibt einige Erläuterungen zum Inhalt der Vorlage und beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder. Der Ausschuss bedankt sich bei Frau Gravenkamp für ihre Arbeit und nimmt den Tätigkeitsbericht zur Kenntnis.

Frau Gravenkamp weist dann noch auf folgende Veranstaltung hin: Inklusion – Was ist das? (Anlage 1)

Diese wird am 22.04.2009, 19.00 Uhr bis 20.30 Uhr in Raum K130/131 im Rathaus stattfinden.

### **TOP 6: B 09/0161**

#### **Beratungsstelle pro familia - Zuschuss 2009**

Frau Marzahn-Reimer erläutert die Arbeit der Beratungsstelle und beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder.

### **Beschluss**

Der Sozialausschuss nimmt den vorgelegten Wirtschaftsplan zur Kenntnis und gewährt der Beratungsstelle pro familia für das Jahr 2009 einen zweckgebundenen Betriebskostenzuschuss bis zur Höhe von 35.673,61 €  
Mittel stehen bei der Haushaltsstelle 4700.70700 zur Verfügung. Die Förderung entspricht der des Vorjahres. Bis zum 31.03.2010 ist ein Verwendungsnachweis vorzulegen. Ein eventuelles Guthaben ist (anteilig) der Stadt Norderstedt zu erstatten.

### **Abstimmung:**

Bei 11 Ja-Stimmen einstimmig angenommen

### **TOP 7: M 09/0157**

#### **Tagesaufenthaltsstätte für Obdachlose; Vorstellung des neuen Leiters**

Zu diesem Tagesordnungspunkt ist Herr Karstens anwesend. Herr Karstens ist seit Januar 2009 Leiter der Tagesaufenthaltsstätte für Obdachlose. Er gibt einen Einblick über seinen Lebenslauf sowie über seine Tätigkeit in der TAS und beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder. .

Herr Kiehm verlässt um 19.45 Uhr die Sitzung.

### **TOP 8:**

#### **Pflegenetzwerk**

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt Frau Algier den stellvertretenden Vorsitzenden des Gesundheits- und Pflegenetz Norderstedt e. V.

Herr Vollmer erläutert ausführlich die Arbeit des Vereins und beantwortet Fragen der Ausschussmitglieder.

Eine Kopie des Flyers des Vereins ist der Niederschrift als Anlage 2 beigelegt.

Frau Kühl verlässt um 20.03 Uhr die Sitzung und nimmt ab 20.07 Uhr wieder teil.

Herr Köll verlässt um 20.15 Uhr die Sitzung

### **TOP 9: B 09/0156**

#### **Seniorenbeiratswahl 2009**

### **Beschluss**



Der Sozialausschuss beschließt folgenden zeitlichen Ablauf für die Durchführung der Wahl zum Norderstedter Seniorenbeirat.

Als Wahltag nach § 5 Abs. 7 der Seniorenbeiratssatzung wird der 25.11.2009 festgelegt.

bis spätestens 31.05.2009	Festlegung der Termine durch den Sozialausschuss
Mitte Juni 2009	öffentlicher Aufruf zur Kandidatur (öffentl. Bekanntmachung) § 5 Abs.1 Satzung
Juli 2009	Ausschreibung von Druck und Versand der Wahlunterlagen
bis Montag, 31.08.2009	Frist zum Einreichen der Kandidatenvorschläge bei der Stadtverwaltung (12.00 Uhr) § 5 Abs. 3 + 4 Satzung
Montag, 31.08.2009	Stichtag für die EDV-Liste (Wählerverzeichnis)
bis Ende September 2009	Erarbeitung des Stimmzettels durch Fachbereich 424 § 5 Abs.4 Satzung Auftragsvergabe an ? zur Abwicklung der Wahl (Wählerverzeichnis, Wahlunterlagen versenden) Versand der Wahlunterlagen bis Anfang November 2009
Mitte Oktober-Anfang November	Vorstellung der Kandidaten (Präsentationsbroschüre, Internet, Schautafeln im Rathaus) § 5 Abs. 5 Satzung Wahlbekanntmachung Berufung eines Wahlvorstandes § 5 Abs.9 Satzung
Mittwoch, 25.11.2009	Wahltag § 5 Abs. 7 Satzung Termin für die letztmögliche gültige Abgabe des Stimmzettels (bis 12.00 Uhr) bei der Stadtverwaltung, Zi. 21 anschließend öffentliche Stimmenaushaltung im Rathaus 5 Abs.9 Satzung

**Abstimmung:**

Mit 9 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

Herr Köll nimmt ab 20.18 Uhr wieder an der Sitzung teil.

**TOP 10: B 09/0158**  
**Arbeitskreis Stadtwerkespende 2009;**  
**personelle Besetzung**

**Beschluss**

Der Sozialausschuss benennt für den Arbeitskreis Stadtwerkespende folgende Vertreter bzw. Vertreterinnen

Frau Algier	für die CDU
Frau Fedrowitz	für die SPD
Herr Zibell	für die FDP
Frau Plaschnik	für die GALiN
Herr Köll	für die Linke

Bei der Sitzung des Arbeitskreises wird auch der Fachbereich Wohngeld vertreten sein.

### **Abstimmung:**

Mit 10 Ja-Stimmen einstimmig beschlossen.

### **TOP 11:**

#### **Sofortmaßnahmen in der Notunterkunft**

### **Beschluss**

Der Sozialausschuss beschließt, als Sofortmaßnahmen in der Notunterkunft Langenharmer Weg:

1. Die sanitäre Situation ist zu verbessern, indem im Außenbereich, aber trockenen Fußes zu erreichen, zwei Toiletten – je eine für männliche und weibliche Bewohner – installiert werden;
2. Die in den einzelnen Wohneinheiten vorhandenen Toiletten sind so zu nutzen, dass die dazugehörigen Wohnungen bevorzugt an weiblichen Bewohner vergeben werden;
3. Die Verwaltung wird aufgefordert, bis zum 31.05.2009 einen anderen Standort für die Notunterbringung von Fundtieren zu suchen;
4. In allen Wohnungen sollen bis zum 31.05.2009 diebstahlsgesicherte Kochgelegenheiten installiert werden;
5. Die Verwaltung wird gebeten, den Waschraum mit einer Waschmaschine auszustatten und für entsprechende Diebstahls- und Vandalismussicherung dem Sozialausschuss Vorschläge zu unterbreiten;
6. Die Diensträume des Hausmeisters und der Mitarbeitern der Diakonie sind zu trennen.

Finanzierung aus laufenden Mitteln zur Instandhaltung, soweit möglich.  
Fehlende Mittel sind der allgemeinen Rücklage zu entnehmen.

### **Abstimmung:**

Bei 10 Ja-Stimmen einstimmig angenommen.

### **TOP 12:**

#### **Berichte und Anfragen - öffentlich**

**TOP**

## 12.1: Kosten des Neubaus der Schlichtwohnungen in Henstedt-Ulzburg

Es wurden in Henstedt-Ulzburg 2 Häuser für Obdachlose mit jeweils 16 Wohneinheiten für jeweils 1 Person gebaut.

Die Wohnräume sind mit einer Kochnische mit Spüle, Kühlschrank und 2-Plattenkochstelle und einem Bad mit Dusche, Wc und Waschbecken ausgestattet.

Das Bad hat eine Größe von ca. 3,00 m<sup>2</sup> und der Wohn-, Schlaf- und Kochbereich hat eine Größe von ca. 10,5 m<sup>2</sup>.

Die Bäder sind gefliest. Die Wände und Decken in den Räumen und Fluren sind geputzt und gestrichen.

Die Fußböden sind mit Linoleum ausgelegt, in den Fluren sind sie gefliest.

Der Bau der beiden Häuser mit Schlichtwohnungen hat brutto ca. 800.000,- € gekostet.

TOP

## 12.2: Medikamentenbelastung in Putenfleisch

Es liegt eine Antwort des Kreises Segeberg – Fachbereich Gesundheit für Mensch und Tier – vor. Danach sind im Kreis Segeberg keine Putenmast- bzw. Putenzuchtbetriebe amtlich bekannt. Über den illegalen Einsatz von Antibiotika, die möglicherweise ohne Einhaltung der vorgeschriebenen Wartezeiten über das Lebensmittel Putenfleisch an den Endverbraucher gelangt sind, bestehen keine über die Presseveröffentlichungen hinausgehenden Erkenntnisse. Die Antwort ist der Niederschrift als Anlage 3 beigelegt.

TOP

## 12.3: Aufgaben des Sozialausschusses

In der Sitzung des Sozialausschusses am 19.03.2009 hat Frau Algier angefragt:

„In der Hauptsatzung ist unter § 7 Aufgabenbereich Sozialausschuss aufgeführt: Amt für Soziales, Sozial- und Gesundheitswesen, Gewährung von Zuschüssen an soziale Beratungsstellen.

In § 5 der Zuständigkeitsordnung fehlt ein Zusatz „Gesundheit“.

Warum?“

Antwort:

Mit der Regelung in § 7 Abs. 1 Ziffer 4 der Hauptsatzung wird dem Sozialausschuss die Kompetenz zur **Beratung** der dort genannten Sachverhalte übertragen.

§ 5 der Zuständigkeitsordnung überträgt dem Ausschuss die **Entscheidung** über die dort genannten Sachverhalte. Da die Stadtvertretung eine Übertragung für den Bereich Gesundheit nicht vorgenommen hat, ist dieser nicht erwähnt.

